

สัญญาเช่ารถยนต์
CAR HIRING AGREEMENT

Date/วันที่

สัญญาฉบับนี้ทำขึ้นระหว่าง MDP Motorbikes Rent and Sell Co., Ltd. ซึ่งต่อไปในสัญญาจะเรียกว่า "ผู้ให้เช่า"

This agreement is made between MDP Motorbikes Rent and Sell Co., Ltd. hereinafter called "Lessor."

กับถือบัตรประชาชน/หนังสือเดินทางเลขที่ สัญชาติ
Andholding ID card/Passport no.Nationality

ที่อยู่ปัจจุบัน โทร
Residing at Tel

อีเมล ซึ่งต่อไปในสัญญาจะเรียกว่า "ผู้เช่า"
Email Hereinafter called "Lessee"

ผู้เช่าตกลงเช่ารถยนต์จากผู้ให้เช่า ยี่ห้อ รุ่น สี
The Lessee agrees to rent CAR brand Model..... Color

ทะเบียนเลขที่ ตั้งแต่วันที่ เวลา ถึงวันที่
CAR registration: FromTime To

เวลา	รวมเป็นเวลา	วัน	ค่าเช่าทั้งหมดเป็น	บาท	วางเงินมัดจำ จำนวน	บาท
Time	Total	day (s)	Rental rate	Baht Deposit Baht

รวมเป็นเงินทั้งสิ้น บาท
Total amount Baht

รถยนต์คันนี้มีประกันชั้นหนึ่ง แต่ในกรณีที่นอกเหนือจากการครอบคลุมของประกัน ลูกค้าตกลงชดเชยค่าสินไหมทดแทนในอุบัติเหตุที่เกิดขึ้นทั้งหมด และชดเชยค่าสินไหมทดแทนของบุคคลภายนอกทั้งหมด หากเกิดอุบัติเหตุระหว่างการเช่ารถยนต์

This car has first class insurance, but in cases be out the insurance coverage. The customer agrees to pay compensation for all accidents that occur. and indemnify all third parties. If an accident occurs while using the car

หากอุบัติเหตุเกิดขึ้น โปรดแจ้งให้เจ้าหน้าที่ประกันภัยทราบ ว่า รถยนต์คันนี้ท่านได้ทำการยืมมาจากเพื่อน หากไม่ทำการแจ้งเจ้าหน้าที่ตามนั้น ประกันของท่านจะเป็นโมฆะทันที และท่านต้องชดเชยความเสียหายทั้งหมดที่เกิดขึ้น

If an accident occurs please inform the insurance officer that this car was borrowed from a friend. If not notify to the officials follow that. Your insurance benefit will be void immediately and you must compensate for all damages incurred

* กรณีที่รถเกิดอุบัติเหตุทางผู้ให้เช่าจะดำเนินการตัดค่ามัดจำทั้งหมดออกเพื่อเป็นค่าดำเนินการ

If an accident happens, The lessor must deduct all deposit of the lessee for operation fee

**ผู้ให้เช่าจะหักเงินจากมัดจำ 300 บาท เพื่อเป็นค่าใช้จ่ายในการทำความสะอาดหลังเช่า เมื่อลูกค้าคืนรถยนต์

After renting the car, The lessor will minus 300 THB from the deposit for cleaning fee.

***จำกัดระยะทาง 200 กิโลเมตรต่อวันเท่านั้น ถ้าเกินคิด กม. ละ 2 บาท

Limit driving distance must not more than 200 km per day (if it over, client must be pay 2 THB/km)

****ห้ามสูบบุหรี่หรือสิ่งมีนเมาอื่นๆ ภายในรถยนต์ หากตรวจสอบพบเสียค่าปรับ 2000 บาท

Do not smoke inside car. Fine is 2000 THB

Sign Lessor (ผู้ให้เช่า) Sign Lessee (ผู้เช่า)

Gasoline : ODO start Km ODO limit Km

Please keep gasoline level as first when you rent it out, if gasoline lost 1 strip, the fine is 300 THB/one strip

Notice : if accident happen, client has to pay for insurance first accept process : (i) 2000 baht if you are a right side but (ii) if you are a wrong side or can not catch the opponent, you have to pay 5000 baht

Note :